



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

**Tuyển dụng công
bằng ngành chăm
sóc sức khỏe Đức**

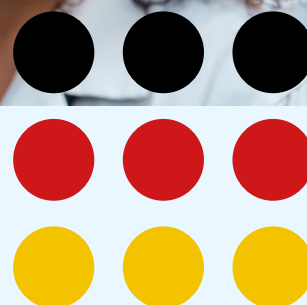
Phiên bản: Tháng 12 năm 2023

Thông tin

dành cho lao động di cư sang các ngành nghề chăm sóc sức khỏe ở Đức



Sống và làm việc tại Đức: Hướng dẫn và hỗ trợ ra quyết định cho các y tá quốc tế được tuyển dụng



Tác giả:
Kuratorium Deutsche Altershilfe Wilhelmine Lübke Stiftung e.V.
Michaelkirchstraße 17-18 • 10179 Berlin
Điện thoại: +49 30 / 2218298-0 • Fax: +49 30 / 2218298-66
Email: info@kda.de • Web: www.kda.de



**Kuratorium
Deutsche Altershilfe**



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

**Tuyển dụng công
bằng ngành chăm
sóc sức khỏe Đức**

Mục lục

1.	Bạn sẽ chuyển sang Đức?!	3
2.	Thông tin về Lĩnh vực Việc làm: Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức.	4
2.1	Bối cảnh về nhân viên y tế ở Đức	4
2.2	Nghề điều dưỡng ở Đức – Tiêu chuẩn dạy nghề và lộ trình học vấn.	5
2.3	Nhiệm vụ của y tá	6
2.4	Hoạt động điều dưỡng thường ngày tại các cơ sở chăm sóc sức khỏe và điều dưỡng của Đức.	7
2.5	Cơ hội phát triển nghề nghiệp ngành điều dưỡng tại Đức.	8
2.6	Hiệp hội Nghề nghiệp và Thương mại	9
3.	Quá trình di cư kinh tế của bạn: Thủ tục và quy trình	10
3.1	Lộ trình di cư kinh tế: Tuyển dụng & Sắp xếp việc làm	10
3.2	Thủ tục & quy trình di cư lao động của bạn: Các khả năng nhập cảnh vào Đức	11
3.3	Quá trình nhập cư sau của các thành viên gia đình.	13
3.4	Thủ tục công nhận.	13
3.5	Ngôn ngữ trong bối cảnh của quá trình công nhận	16
3.6	Chuẩn bị cho công việc: Quyền & nghĩa vụ của người lao động	17
4.	Đến Đức & Sinh sống tại Đức	20
4.1	An sinh xã hội ở Đức – Bảo hiểm y tế	20
4.2	Cơ sở hạ tầng tư vấn về di cư và hoà nhập	21
4.3	Các cơ hội chính trị, xã hội, tôn giáo và văn hóa.	22
4.4	Tư vấn trung lập và sự hỗ trợ khác.	23
5.	Thông tin của nhà xuất bản	25



1. Bạn sẽ chuyển sang Đức?!



Bạn đã hoàn thành khóa đào tạo nghề hoặc bằng cấp về điều dưỡng và đang xem xét việc tiếp tục sự nghiệp nghề nghiệp của mình với tư cách là một y tá ở Đức? Bạn có thể đã được một cơ quan dịch vụ Nhân sự hoặc một trường ngôn ngữ tiếp cận về lựa chọn làm y tá ở Đức.

Trong những năm gần đây, khả năng các y tá từ các quốc gia khác di cư đến làm việc tại Đức đã tăng lên. Sự thiếu hụt lao động lành nghề trên toàn thế giới cũng đáng chú ý ở Đức. Trong tương lai, sẽ thiếu hụt khoảng 307.000 vị trí điều dưỡng và cũng sẽ cần thêm 130.000 y tá lão khoa. Điều này dẫn đến nhu cầu cần khoảng 500.000 người chăm sóc vào năm 2035. Nhu cầu ngày một gia tăng đối với y tá đòi hỏi các giải pháp mới cho các cơ sở chăm sóc sức khỏe và điều dưỡng. Do đó, nước Đức nhận thấy có nhiều cơ hội hơn trong việc di cư lao động quốc tế của các y tá.

Điều này có ý nghĩa gì đối với bạn với tư cách là một y tá mong muốn làm việc ở Đức?

Sự thiếu hụt lao động lành nghề sẽ ngày càng thúc đẩy nhiều nhà tuyển dụng từ lĩnh vực nghề nghiệp rộng lớn là chăm sóc sức khỏe và điều dưỡng tuyển dụng các y tá từ nước ngoài. Để đảm bảo rằng các bệnh viện và cơ sở chăm sóc có thể tiếp tục cung cấp dịch vụ chăm sóc trong tương lai, các kỹ năng mà bạn mang theo khi đến Đức trong vai trò một y tá là vô cùng quan trọng. Quá trình di cư lao động có thể đầy hứa hẹn với bạn và mang lại cơ hội phát triển nghề nghiệp. Tuy nhiên, đó cũng là một quá trình lâu dài cần được cân nhắc và lập kế hoạch cẩn thận.

Sau quá trình nghiên cứu kỹ lưỡng, bạn có thể tự quyết định xem mình có muốn làm y tá ở Đức trong tương lai hay không. Nếu được cung cấp đầy đủ thông tin trước khi lên đường đến Đức, bạn có thể tránh được những rắc rối và chậm trễ. Một số yếu tố đóng vai trò quan trọng trong việc lựa chọn nơi làm việc trong tương lai của bạn. Ví dụ, những yếu tố này bao gồm tình trạng của thị trường lao động, cũng như các cơ hội phát triển nghề nghiệp với tư cách là một y tá trong khu vực tương ứng.

Cuốn sách quảng cáo này chứa thông tin chi tiết về các điều kiện ở Đức. Ở các trang tiếp theo, bạn sẽ có cái nhìn tổng quan ban đầu về những lựa chọn của mình với tư cách là một y tá mong muốn làm việc tại Đức. Các chức năng đặc biệt của y tá ở Đức cũng như các thủ tục và thủ tục di cư lao động mà bạn sẽ phải giải quyết sẽ được thảo luận. Ngoài ra, cuốn sách này còn cung cấp thông tin về việc đến Đức và sống ở Đức với những lời khuyên hữu ích và các liên kết khác.

Hãy coi cuốn sách này như một lời giới thiệu cho quá trình nghiên cứu sâu hơn. Vui lòng không dựa vào các mô tả hoặc lời hứa đơn giản hoặc chung chung. Càng thu thập được nhiều thông tin từ các nguồn đáng tin cậy, bạn càng có sự chuẩn bị tốt hơn để sống và làm việc tại Đức.

Chúc bạn có nhiều niềm vui khi khám phá khả năng của bạn trong vai trò một y tá ở Đức!

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Bạn có thể tìm hiểu về tình hình thị trường lao động trong lĩnh vực y tá tại Đức trên trang chủ của Cơ quan Việc làm Liên bang („Bundesagentur für Arbeit“): statistik.arbeitsagentur.de



2. Thông tin về Lĩnh vực Việc làm: Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức

2.1 Lĩnh vực làm việc của các nhân viên y tế ở Đức



Điều dưỡng là một nghề được thực hành theo những cách khác nhau trên toàn thế giới. Cả lĩnh vực hoạt động và môi trường làm việc của các nhân viên y tế đều khác nhau trên toàn thế giới. Ví dụ, cũng có một số yếu tố khác biệt ở Đức. Chương này cung cấp ý niệm ban đầu về việc điều này có ý nghĩa như thế nào với bạn. Bạn cũng sẽ tìm hiểu những kiến thức cơ bản về công việc y tá ở Đức.



Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Bạn nên biết trước rằng các nhân viên y tế ở Đức làm việc trong các môi trường khác nhau:

- Chăm sóc cấp tính cho bệnh nhân nội trú (ví dụ: trong bệnh viện)
- Chăm sóc dài hạn cho bệnh nhân nội trú (ví dụ: các cơ sở chăm sóc dài hạn)
- Chăm sóc ngoại trú (ví dụ: chăm sóc ngoại trú cho cá nhân tại nhà)
- Phục hồi chức năng y tế (ngoại trú & nội trú)
- Chăm sóc giảm nhẹ (ngoại trú & nội trú)

Ở Đức không tồn tại các cơ sở chăm sóc ban đầu với sự hợp tác chặt chẽ giữa y tá, bác sĩ và các nhân viên y tế khác trong vai trò là điểm liên lạc đầu tiên trong quá trình chăm sóc. Điểm liên hệ đầu tiên thường là bác sĩ đa khoa. Mặt khác, các y tá chỉ được sử dụng trong quá trình chăm sóc ban đầu trong những trường hợp đặc biệt. Các lĩnh vực công việc chính của y tá khác chủ yếu là trong bệnh viện, cơ sở chăm sóc nội trú dài hạn hoặc dịch vụ chăm sóc ngoại trú.

Một yếu tố đặc biệt khác ở Đức là sự tách biệt giữa chăm sóc cấp tính cho những người mắc bệnh và chấn thương và chăm sóc lâu dài cho những người có nhu cầu chăm sóc thường xuyên. Những nét đặc biệt này tạo ra sự khác biệt cho lĩnh vực hoạt động trong tương lai, công việc chăm sóc hàng ngày của bạn và sự hợp tác của bạn với các ngành chăm sóc sức khỏe khác. Những khác biệt này được thảo luận chi tiết trong Chương 2.4.



Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Có thể tìm thấy thông tin thêm về các ngành nghề chăm sóc sức khỏe ở Đức trên cổng thông tin của Chính phủ Liên bang: [Make it in Germany](#)

Mạng lưới Tích hợp theo Tiêu chuẩn (Mạng lưới IQ) cũng đã tạo ra một [hồ sơ chuyên đề về chăm sóc sức khỏe](#) ở Đức.



2. Thông tin về Lĩnh vực Việc làm: Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức

2.2 Nghề điều dưỡng ở Đức – Tiêu chuẩn dạy nghề và lộ trình học vấn

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Trong một thời gian dài, nghề điều dưỡng ở Đức đơn thuần chỉ liên quan đến đào tạo dạy nghề. Thậm chí ngày nay, tiêu chuẩn dạy nghề vẫn chủ yếu là hình thức đào tạo. Chỉ có khoảng một đến hai phần trăm tất cả các y tá ở Đức hiện có bằng điều dưỡng¹. Từ năm 2020, đã có tiêu chuẩn nghề nghiệp thống nhất với chức danh “Y tá” là „Pflegefachmann” / „Pflegefachfrau”. Nghề này được quy định bởi Đạo luật Nghề điều dưỡng (PflBG). Tiêu chuẩn dạy nghề này truyền đạt các kỹ năng điều dưỡng toàn diện. Các năng lực đạt được ở đây nhằm mục đích cho phép họ chăm sóc những người thuộc các nhóm tuổi khác nhau trong các lĩnh vực chăm sóc sức khỏe khác nhau.

Do đó, thuật ngữ “Pflegefachmann” / “Pflegefachfrau” thay thế ba chức danh nghề nghiệp trước đây với trọng tâm là các nhóm tuổi khác nhau:

“Y tá sức khỏe và nhi khoa”, “Y tá sức khỏe và điều dưỡng” và “Y tá lão khoa”.

Đồng thời, khả năng tham gia một khóa học để trở thành y tá („Pflegefachmann” / „Pflegefachfrau”) cũng được giới thiệu trên khắp nước Đức. Trước đây, điều này chỉ có thể thực hiện được thông qua các địa điểm mẫu riêng lẻ. Do đó, kể từ năm 2020, một y tá có thể lấy bằng Cử nhân với tư cách là y tá („Pflegefachmann” / „Pflegefachfrau”) thông qua một khóa học được gọi là khóa học tiêu chuẩn chăm sóc ban đầu. Những sinh viên tốt nghiệp đầu tiên dự kiến vào năm 2023.

Các ngành nghề điều dưỡng như Y tá thực hành nâng cao (ví dụ: Y tá sức khỏe cộng đồng, Chuyên viên y tá lâm sàng, Chuyên viên điều dưỡng thực hành) có bằng Thạc sĩ chỉ rất lác đác và theo hình thức kiểu mẫu. Các ví dụ cá nhân xuất hiện trong lĩnh vực chăm sóc cấp tính cho bệnh nhân nội trú – đặc biệt là tại các bệnh viện của trường đại học. Trong lĩnh vực chăm sóc ban đầu, y tá chỉ hoạt động trong khuôn khổ các dự án mẫu (xem Chương 2.5).

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Có thể tìm thấy thông tin thêm về đào tạo điều dưỡng tại Đức ở đây, ví dụ:

www.pflegeausbildung.net

Thông tin thêm về các khóa học tiêu chuẩn chăm sóc ban đầu cho y tá („Pflegefachmann” / „Pflegefachfrau”) ở Đức: <https://www.pflegeausbildung.net/alles-zur-ausbildung>

¹ Meng, Peters & Dorin (2022): Những phân tích ban đầu của hội đồng điều dưỡng của Viện Giáo dục Nghề nghiệp Liên bang (BIBB): Tổng quan cập nhật về các chương trình cấp bằng điều dưỡng dẫn đến các tiêu chuẩn dạy nghề. Viện Đào tạo Nghề Liên bang (BIBB), Bonn. Truy cập tại: <https://datapool-bibb.bibb.de/htmlpages/780291.html>



2. Thông tin về Lĩnh vực Việc làm: Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức

2.3 Nhiệm vụ của y tá

Các lĩnh vực hoạt động và trách nhiệm của y tá trong quá trình chăm sóc là khác nhau trên toàn thế giới. Liên quan đến giáo dục điều dưỡng dạy nghề chi phối ở Đức, có những khác biệt lớn so với các hệ thống y tế khác mà ở đó các nhân viên điều dưỡng làm việc.



Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Là một y tá, bạn chăm sóc và trông nom mọi người ở mọi giai đoạn trong cuộc đời. Nhiệm vụ của y tá bao gồm nhiều các hoạt động điều dưỡng khác nhau. Những nhiệm vụ bao gồm (dựa trên mục tiêu đào tạo):

- Đánh giá và xác định nhu cầu chăm sóc cá nhân và lập kế hoạch chăm sóc,
- Tổ chức, thiết kế và kiểm soát quá trình chăm sóc,
- Tiến hành chăm sóc và ghi lại các biện pháp được áp dụng,
- Phân tích, đánh giá, đảm bảo và phát triển chất lượng chăm sóc,
- Đánh giá nhu cầu và việc thực hiện các biện pháp phòng ngừa và tăng cường sức khỏe,
- Tư vấn, hướng dẫn và hỗ trợ những người cần được chăm sóc khi gặp các vấn đề cá nhân về sức khỏe, bệnh tật, kỹ năng sống độc lập và cuộc sống hàng ngày với những người chăm sóc xã hội của họ,
- Duy trì, khôi phục, thúc đẩy, kích hoạt và ổn định khả năng cá nhân của những người được chăm sóc như một phần của khái niệm phục hồi chức năng và trong trường hợp suy giảm nhận thức,
- Bắt đầu các biện pháp cứu mạng sống ngay lập tức cho đến khi bác sĩ đến và thực hiện các biện pháp trong tình huống khủng hoảng và thảm họa.

Tuy nhiên, bạn có thể không còn được phép thực hiện các hoạt động ở Đức mà trước đây bạn đã từng thực hiện một cách độc lập.

Các hoạt động điều dưỡng cơ bản có sự ưu tiên cao trong các bệnh viện và cơ sở chăm sóc của Đức và sự hiểu biết của họ về hoạt động chăm sóc điều dưỡng. Do đó, các hoạt động sau đây không chỉ được thực hiện bởi các trợ lý điều dưỡng hoặc người thân, mà phần lớn còn thuộc về lĩnh vực trách nhiệm của một nhân viên điều dưỡng:

- Vệ sinh cá nhân
- Dinh dưỡng
- Di chuyển
- Các biện pháp phòng ngừa (phòng bệnh)
- Thúc đẩy tính độc lập



Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Bạn có thể tìm thêm thông tin về chủ đề này tại đây, ví dụ:

Mô tả ngắn về nhiệm vụ của y tá từ Cơ quan Việc làm Liên bang

(„Bundesagentur für Arbeit“)

berufenet.arbeitsagentur.de

Mô tả ngắn về y tá nhi khoa từ Cơ quan Việc làm Liên bang

(„Bundesagentur für Arbeit“)

berufenet.arbeitsagentur.de



2. Thông tin về Lĩnh vực Việc làm: Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức

2.4 Hoạt động điều dưỡng thường ngày tại các cơ sở chăm sóc sức khỏe và điều dưỡng của Đức

Không chỉ kỹ năng, nhiệm vụ mà cả thói quen chăm sóc thường ngày của y tá cũng khác nhau trên toàn thế giới. Các cấu trúc và quy trình khác tại phòng bệnh, các tiêu chuẩn và quy trình điều dưỡng hoặc thiết kế quá trình hợp tác giữa các nhân viên có thể tạo ra sự không chắc chắn và khó chịu ngay từ đầu.

Phần sau đây cung cấp cho bạn cái nhìn sâu sắc về các chức năng đặc biệt có thể có.

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Không có cái gọi là **“hoạt động chăm sóc”** như một vị trí độc tôn ở Đức. Mỗi cơ sở đã phát triển các cấu trúc, thủ tục và thông lệ riêng để đảm bảo hoạt động chăm sóc tốt nhất có thể cho các điều kiện cụ thể của họ. Thói quen chăm sóc hàng ngày khác nhau chủ yếu giữa các lĩnh vực chuyên môn, cơ sở vật chất và môi trường làm việc. Ngoài ra, còn có nhiều sự khác biệt trong khu vực và các quy định cụ thể của tiểu bang. Tuy nhiên, có thể xác định các cấu trúc trùng lặp thường khác với thông lệ điều dưỡng thường ngày của các quốc gia khác.

Sự khác biệt giữa chăm sóc dài hạn tại bệnh viện và cho bệnh nhân nội trú từ góc độ điều dưỡng:

Hoạt động điều dưỡng thường ngày trong **bệnh viện** hướng tới việc chăm sóc cấp tính các loại bệnh tật, ốm đau hoặc chấn thương của mọi người ở mọi lứa tuổi. Các y tá làm việc trong lĩnh vực chăm sóc bệnh nhân trực tiếp tại các phòng bệnh hoặc trong các khu vực chức năng, chẳng hạn như phòng mổ hoặc phòng cấp cứu. Để điều trị cho bệnh nhân, các y tá làm việc hàng ngày với các bác sĩ và đôi khi với các nhân viên y tế khác.

Ngược lại, **chăm sóc dài hạn cho bệnh nhân nội trú** cung cấp hoạt động chăm sóc cho những người không còn khả năng tự quản lý cuộc sống hàng ngày của họ. Hoạt động này liên quan đến những người bị suy giảm nhận thức hoặc thể chất lâu dài, chẳng hạn như những người mắc các bệnh liên quan đến chứng mất trí hoặc đa bệnh. Họ thường sống ở các tổ chức này trong một thời gian dài. Vì vậy, những người được chăm sóc còn được gọi là **“cư dân”**. Hoạt động chăm sóc thường ngày hướng đến việc duy trì và hỗ trợ cuộc sống độc lập. Việc phối hợp với các bác sĩ chỉ diễn ra trong trường hợp cần thiết về mặt y tế. Đây chủ yếu là các bác sĩ đa khoa và bác sĩ chuyên khoa ngoại trú. Các tổ chức này thường không thuê bác sĩ riêng của họ. Các cư dân đến bệnh viện để thực hiện những phương pháp điều trị y khoa phức tạp hơn.

Trong cả hai lĩnh vực chuyên môn, hoạt động chăm sóc được hỗ trợ bởi các trợ lý điều dưỡng, học viên và đồng nghiệp trong các ngành nghề chăm sóc và hỗ trợ cũng như các tình nguyện viên. Mặt khác, sự hỗ trợ từ người thân thì ít nổi bật hơn. Người thân thường chỉ đến thăm bệnh nhân tại các cơ sở này và thỉnh thoảng tham gia các hoạt động điều dưỡng trong thời gian họ ở lại.

Phân công lao động trong chăm sóc bệnh nhân

Sự phân công lao động có thể khác với kinh nghiệm điều dưỡng của bạn: Theo quy định, mỗi y tá đảm nhận các nhiệm vụ chăm sóc như nhau. Hoạt động chăm sóc chức năng với sự phân công nhiệm vụ cố định là rất hiếm. Mỗi y tá đều có trách nhiệm chăm sóc như nhau. Khác với Y tá trưởng, Quản lý Phòng bệnh không phải lúc nào cũng tham gia vào hoạt động chăm sóc bệnh nhân. Thay vào đó, họ có vai trò điều phối và, ví dụ, đảm nhận việc lập kế hoạch.



2. Thông tin về Lĩnh vực Việc làm: Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức

Giờ làm việc

Mỗi tổ chức có mô hình thời gian làm việc khác nhau. Phần lớn các y tá ở Đức làm việc bán thời gian với các giải pháp cá nhân một phần đối với thời gian làm việc. Tuy nhiên, hoạt động điều dưỡng ở Đức chủ yếu diễn ra theo mô hình ba ca: Trong hầu hết các trường hợp, có ca sớm, ca muộn và ca đêm ngoài các ca giữa bổ sung.

2.5 Cơ hội phát triển nghề nghiệp ngành điều dưỡng tại Đức

Việc di cư lao động sang Đức làm điều dưỡng mang đến cho bạn nhiều cơ hội nghề nghiệp. Có nhiều cơ hội học tập và đào tạo liên tục trong lĩnh vực điều dưỡng tại Đức.

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Cơ hội tiếp tục đào tạo và giáo dục thường xuyên

Nếu được công nhận là một y tá ở Đức (xem Chương 3.3), bạn có thể tham gia nhiều khóa đào tạo nâng cao và giáo dục thường xuyên để nâng cao kỹ năng điều dưỡng của mình.

Ví dụ, nếu mong muốn làm việc trong phòng chăm sóc đặc biệt hoặc trong phòng mổ, bạn có khả năng tiếp tục được đào tạo chuyên khoa trong các lĩnh vực chăm sóc tích cực và gây mê hoặc ung thư.

Các cơ hội khác để phát triển chuyên môn bao gồm đào tạo lên cao và giáo dục thường xuyên về động học hoặc chăm sóc vết thương. Hãy trình bày mong muốn của bạn với nhà tuyển dụng (tương lai) của bạn để làm rõ các cơ hội đào tạo hiện có ở giai đoạn đầu.

So với các khóa học để lấy bằng y tá, các khóa học về quản lý rất phổ biến ở Đức. Những khóa học này thường dựa trên việc đào tạo nghề là „Gesundheits- und Krankenpfleger/-in“ hoặc „Pflegefachmann“ / „Pflegefachfrau“.

Nếu quan tâm đến việc tiếp tục việc học ở Đức, bạn nên hỏi trước xem bạn có đáp ứng được tất cả các điều kiện tiên quyết để tham gia một khóa học hay chưa. Có thể trình độ chuyên môn của bạn (bao gồm cả bằng Cử nhân Khoa học Điều dưỡng) không cho phép bạn ghi danh vào chương trình cấp bằng Thạc sĩ. Điều này liên quan đến việc công nhận chuyên nghiệp về trình độ chuyên môn của bạn ở Đức. Bạn có thể tìm thêm thông tin trong Chương 3.3.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Bạn có thể tìm thấy thông tin tổng quan về các lựa chọn của mình tại đây, ví dụ:

Cơ hội được đào tạo cao hơn và giáo dục thường xuyên từ
Cơ quan Việc làm Liên bang („Bundesagentur für Arbeit“):
berufenet.arbeitsagentur.de

Thông tin về trình độ chuyên môn và cơ hội đào tạo nâng
cao với tư cách là người chăm sóc ở Đức:
www.pflegeausbildung.net cũng như www.pflegestudium.de



2. Thông tin về Lĩnh vực Việc làm: Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức

2.6 Hiệp hội Nghề nghiệp và Thương mại

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Hiệp hội nghề nghiệp là đại diện tự do và độc lập cho các lợi ích. Các hội viên của một hiệp hội nghề nghiệp có cùng một nghề nghiệp hoặc có liên quan. Với sự giúp đỡ của hiệp hội, lợi ích của một nhóm nghề nghiệp có thể được quy tụ lại với nhau và việc khẳng định các yêu cầu đối với bên sử dụng lao động hoặc công chúng sẽ dễ dàng hơn.

Đặc trưng của lĩnh vực chăm sóc sức khỏe nói riêng là sự hợp tác liên ngành với các nhân viên chăm sóc sức khỏe khác. Việc đại diện ủy quyền cho quyền lợi của y tá có thể giúp đòi quyền lợi của họ so với các nhân viên y tế khác và góp phần chuyên nghiệp hóa hơn nữa hoạt động chăm sóc.

Quyền lợi của các y tá được tuyển dụng quốc tế cũng quan trọng với hiệp hội nghề nghiệp như vậy. Để tập hợp những y tá này lại với nhau và để bảo vệ quyền lợi của họ, một số y tá được tuyển dụng quốc tế tại Đức đang gia nhập vào tổ chức này.

Tuy nhiên, cần lưu ý rằng ở Đức không có nghĩa vụ phải trở thành viên của một hiệp hội nghề nghiệp. Do đó, không phải tất cả y tá ở Đức đều được tổ chức vì các mục đích chính sách nghề nghiệp. Các y tá được đăng ký ở Đức cũng không đăng ký nghề nghiệp.

Các hiệp hội nghề nghiệp cam kết với tương lai của ngành điều dưỡng và đã xác định các ưu tiên sau:

- Điều chỉnh việc đào tạo và đào tạo nâng cao người chăm sóc cho phù hợp với yêu cầu hiện tại,
- Làm cho nghề điều dưỡng trở nên hấp dẫn hơn trong vai trò một lĩnh vực học tập với mục đích bình đẳng với các bác sĩ và nâng cấp nghề điều dưỡng,
- Giao tiếp giữa các thể hệ, cải thiện thông qua sự hợp tác chặt chẽ hơn giữa tất cả các bên liên quan đến hoạt động chăm sóc sức khỏe, bệnh nhân và người chăm sóc
- Điều kiện làm việc bền vững thông qua quá trình tích hợp và số hóa tốt hơn.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Ở Đức, có một số lượng lớn các hiệp hội nghề nghiệp cho ngành điều dưỡng. Có thể tìm thấy một số hiệp hội nghề nghiệp được lựa chọn cho ngành điều dưỡng ở đây:

Hội đồng Điều dưỡng Đức
www.deutscher-pflegerat.de

Hiệp hội Nghề nghiệp Điều dưỡng Đức
www.dbfk.de

Hiệp hội Điều dưỡng Chuyên khoa và Dịch vụ Chức năng Đức
www.dgf-online.de

Hiệp hội Nghề nghiệp Điều dưỡng Lão khoa Đức
www.dbva.de

Hiệp hội Điều dưỡng của Hội chữ thập đỏ Đức
www.rotkreuzschwestern.de



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

3.1 Lộ trình di cư kinh tế: Tuyển dụng & Sắp xếp việc làm



Di cư lao động sang Đức là một quá trình đòi hỏi phải lập kế hoạch tốt và dẫn tới những rào cản mang tính quan liêu. Chương sau đây cung cấp cho bạn thông tin tổng quan về các bước và thủ tục cần tuân thủ. Bắt đầu với những bước đầu tiên tại nơi sinh của bạn và mở rộng đến giấy phép để làm y tá ở Đức.

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Trong bối cảnh ngày càng thiếu hụt lao động lành nghề, ngày càng có nhiều công ty chăm sóc sức khỏe và điều dưỡng của Đức cố gắng tuyển dụng y tá trên toàn thế giới. Có nhiều cách khác nhau để các công ty thực hiện việc này: Có sự khác biệt giữa **quá trình tuyển dụng do nhà nước tổ chức** và **tuyển dụng của khu vực tư nhân**.

Quá trình tuyển dụng do nhà nước tổ chức

Cơ quan Sắp xếp việc làm Chuyên viên và Quốc tế Trung tâm („Zentrale Auslands- und Fachvermittlung“, viết tắt là: ZAV) thuộc Cơ quan Việc làm Liên bang có thể liên hệ với các y tá có trình độ chuyên môn đạt được ở nước ngoài, ngay cả trước khi trình độ chuyên môn đạt được ở nước ngoài tương đương với nghề nghiệp tham chiếu được thiết lập. Đây là những thỏa thuận song phương cụ thể giữa các quốc gia nhằm tăng cường sự hợp tác liên chính phủ.

Ví dụ, sự bố trí dàn xếp như vậy cũng được sử dụng trong bối cảnh của dự án **Triple Win**. Kể từ năm 2013, **Hiệp hội Hợp tác Quốc tế Đức („Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit“ (GIZ))**, cùng với ZAV đã tổ chức quy trình tuyển dụng, chuẩn bị và công nhận các nhân viên điều dưỡng được tuyển dụng quốc tế như một quy trình tổng thể. Các địa điểm dự án Triple Win gồm một số nơi khác cùng với Bosnia và Herzegovina, Philippines, Tunisia, Indonesia, Jordan hoặc Kerala (Ấn Độ).

Tuyển dụng ở khu vực tư nhân

Ngoài quá trình tuyển dụng do nhà nước tổ chức, các công ty chăm sóc sức khỏe và điều dưỡng của Đức cũng có lựa chọn tuyển dụng y tá độc lập từ các quốc gia khác và thu hút họ đến Đức để di cư lao động. Họ có thể tự tổ chức quá trình tuyển dụng này hoặc họ có thể thuê một công ty tuyển dụng đảm nhận một phần hoặc toàn bộ quá trình tuyển dụng. Do đó, các công ty sức khỏe và chăm sóc hoặc các cơ quan tuyển dụng bắt đầu chú ý đến bạn. Có thể bạn đã được họ tiếp cận hoặc đã nghe về các báo cáo khác về kinh nghiệm từ những người trong lĩnh vực của bạn.

Ngoài ra, bạn cũng có cơ hội thực hiện thủ tục nhập cư và công nhận **của riêng mình và bắt đầu tự mình tìm kiếm một nhà tuyển dụng tương lai ở Đức**. Văn phòng Liên bang về Di cư và Người tị nạn („Bundesamt für Migration und Flüchtlinge“ (BAMF)) hỗ trợ bạn tìm kiếm một công ty chăm sóc sức khỏe và điều dưỡng phù hợp tại Đức thông qua **[đường dây nóng Làm việc và Sinh sống tại Đức](#)**. Phần sau (Chương 3.2 đến 3.4) giải thích chi tiết hơn những bước thủ tục mà bạn phải trải qua để vào Đức và được công nhận nghề nghiệp.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Bạn có thể tìm thêm thông tin về các lựa chọn di cư lao động của mình trên trang web của Văn phòng Liên bang về Di cư và Người tị nạn (BAMF): **www.bamf.de** và trên trang web "Make it in Germany": **www.make-it-in-germany.de**



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

3.2 Thủ tục & quy trình di cư lao động của bạn: Các khả năng nhập cảnh vào Đức

Để nhập cảnh vào Đức với tư cách là một y tá được tuyển dụng quốc tế từ nước thứ ba, bạn cần có thị thực dựa trên giấy phép cư trú. Giấy phép này được trao cho bạn để phục vụ mục đích lưu trú của bạn. Nếu bạn mong muốn tiếp tục hoạt động nghề nghiệp của mình với tư cách là một y tá ở Đức, thì đây thường là “lưu trú phục vụ mục đích việc làm có thu nhập” theo điều §18 của Đạo luật Cư trú (AufenthG).

Tuy nhiên, trước khi có thể làm y tá ở Đức, bạn bắt buộc phải trải qua thủ tục công nhận (xem Chương 3.3). Nếu trình độ chuyên môn điều dưỡng của bạn không được công nhận ngay lập tức, trước tiên bạn phải đăng ký để tham gia một tiêu chuẩn đánh giá để được công nhận. Với mục đích này, bạn sẽ được cấp giấy phép cư trú tạm thời để phục vụ mục đích công nhận nghề nghiệp theo §16d của Đạo luật Cư trú (AufenthG).

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Đạo luật Nhập cư Lao động Lành nghề („Fachkräfteeinwanderungsgesetz“ (FEG)) đã mở ra cơ hội cho các y tá được tuyển dụng quốc tế đẩy nhanh thủ tục nhập cảnh của họ. Điều này được quy định bởi §81a của Đạo luật Cư trú (AufenthG). Bạn có một lời mời làm việc cụ thể không? Trong trường hợp này, nhà tuyển dụng có thể nộp đơn xin **“thủ tục xét duyệt nhanh công nhân lành nghề”** cho bạn khi thanh toán một khoản phí.

Thủ tục xét duyệt nhanh công nhân lành nghề:

Trong thủ tục xét duyệt nhanh công nhân lành nghề theo Mục 81a AufenthG cho Mục 18 và Mục 16d AufenthG, cơ quan xuất nhập cảnh đóng vai trò quan trọng cùng với nhà tuyển dụng. Cả hai đều chịu trách nhiệm điều phối và tổng hợp tất cả các thủ tục đăng ký và cơ quan xuất nhập cảnh (trung ương) tương ứng là đầu mối liên hệ trung tâm trong quy trình này. Ngoài ra, cơ quan quản lý xuất nhập cảnh sẽ đảm đương việc kiểm tra tất cả các yêu cầu hiện hành và bắt đầu thủ tục công nhận, giấy phép lao động và cấp thị thực. Các cơ quan có liên quan bị ràng buộc bởi những giới hạn thời gian tương đối ngắn trong suốt thủ tục này. Nhìn chung, thủ tục xét duyệt nhanh dành cho công nhân lành nghề thường không kéo dài quá bốn tháng. Tuy nhiên, cần lưu ý rằng các cơ quan chức năng chỉ phải tuân thủ các thời hạn này nếu có đầy đủ các tài liệu cần thiết. Ví dụ: thời hạn chính xác trong thủ tục được giải thích từng bước trên các trang của [Make it in Germany](#).

Là một giải pháp thay thế cho thủ tục xét duyệt nhanh dành cho công nhân lành nghề, có ba lựa chọn nhập cảnh khác:

- (1) “Thủ tục nhập cảnh thông thường” theo điều §§18 hoặc 16d của Đạo luật Cư trú (AufenthG) hoặc
- (2) Nhập cảnh như một phần của quan hệ đối tác công nhận (từ tháng 3 năm 2024) hoặc
- (3) Nhập cảnh trên cơ sở thỏa thuận dàn xếp của Cơ quan Việc làm Liên bang theo đoạn §16d. 4 AufenthG trong khuôn khổ hoạt động tuyển dụng do nhà nước tổ chức (xem Chương 3.1).

Thủ tục nhập cảnh thông thường theo điều §18 hoặc 16d của Đạo luật Cư trú (1)

Trái ngược với thủ tục xét duyệt nhanh dành cho lao động lành nghề, các đơn đăng ký trong thủ tục nhập cảnh thông thường không được tập trung tại cơ quan quản lý xuất nhập cảnh (trung ương) theo dạng cả bộ mà do bạn nộp và thực hiện với tư cách là một lao động lành nghề tại đại sứ quán Đức ở nước bạn. Thời hạn cho các cơ quan chức năng liên quan dài hơn nhiều. Do đó, thủ tục công nhận và cư trú phải được tiến hành riêng biệt với nhau tại cơ quan có thẩm quyền liên quan.

Là một y tá đủ điều kiện ở nước ngoài, bạn có thể nộp đơn xin công nhận cho cơ quan công nhận địa phương trước khi nhập cảnh vào Đức (để biết thêm thông tin, hãy xem Chương 3.3). Kết quả của thủ tục công nhận quyết định giấy phép cư trú và cấp thị thực.



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

A) Nhập cảnh phục vụ mục đích công nhận theo điều §16d của Đạo luật Cư trú

Nếu được công nhận một phần trình độ chuyên môn của mình như một phần của thủ tục công nhận, bạn phải xin thị thực nhập cảnh theo điều §16d AufenthG tại cơ quan đại diện nước ngoài của Đức tại nơi sinh của bạn (đại sứ quán hoặc tổng lãnh sự quán Đức).

Khi đã đến Đức, bạn phải nộp đơn xin giấy phép cư trú theo §16d (3) AufenthG cho cơ quan nhập cư địa phương của bạn ở Đức trên cơ sở thị thực nhập cảnh của bạn.

B) Nhập cảnh phục vụ mục đích việc làm có thu nhập theo điều §18 của Đạo luật Cư trú

Nếu được công nhận hoàn toàn trình độ chuyên môn của mình như một phần của thủ tục công nhận và bạn đáp ứng các yêu cầu về ngôn ngữ (xem Chương 3.5), bạn có thể nộp đơn xin thị thực nhập cảnh theo điều §18 AufenthG tại cơ quan đại diện nước ngoài của Đức của bạn (đại sứ quán hoặc tổng lãnh sự quán Đức).

Khi đã đến Đức, bạn phải nộp đơn xin giấy phép cư trú theo điều §18 AufenthG cho cơ quan nhập cư địa phương của bạn ở Đức trên cơ sở thị thực nhập cảnh của bạn.

Cũng cần lưu ý trong thủ tục nhập cảnh thông thường rằng bạn phải có một giấy mời làm việc cụ thể từ nhà tuyển dụng tiềm năng của bạn ở Đức trước khi nhập cảnh. Theo quy định, không bắt buộc phải có hợp đồng lao động cố định.

Bạn cũng có thể tìm thấy thông tin chi tiết hơn cũng như các điều kiện tiên quyết và thời hạn khác trong thủ tục thông thường trên các trang của [Make it in Germany](#).

Nhập cảnh như một phần của quan hệ đối tác công nhận (2)

Từ tháng 3 năm 2024, quan hệ đối tác công nhận sẽ giúp bạn có thể xin được giấy phép cư trú để hành nghề điều dưỡng và chỉ thực hiện thủ tục công nhận cần thiết sau khi nhập cảnh mà không cần phải có quyết định tương đương một phần. Việc cấp thị thực gắn liền với nghĩa vụ giữa bạn và nhà tuyển dụng tương lai của bạn trong việc nộp đơn xin công nhận sau khi nhập cảnh và chủ động tiếp tục thủ tục này.

Nhập cảnh trên cơ sở Thỏa thuận Dàn xếp với Cơ quan Việc làm Liên bang (3)

Còn có khả năng nhập cảnh vào Đức trong khuôn khổ các thỏa thuận dàn xếp của Cơ quan Việc làm Liên bang với các dịch vụ việc làm của một số quốc gia xuất xứ. Tùy chọn này được quy định theo phương diện pháp lý trong §16d đoạn 4 của Đạo luật Cư trú (AufenthG). Thị thực được cấp để nhập cảnh không yêu cầu phải hoàn thành thủ tục công nhận cá nhân. Điều này khác với các thủ tục được đề cập ở trên.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Để biết thêm thông tin về thủ tục xét duyệt lao động lành nghề nhanh, vui lòng truy cập trang chủ [Make it in Germany](#).

[Đường dây nóng Làm việc và Sinh sống tại Đức](#) cũng hỗ trợ Văn phòng Liên bang về Di cư và Người tị nạn („Bundesamts für Migration und Flüchtlinge“ (BAMF)) trong thủ tục nhập cảnh thông thường.

Có thể tìm thấy thông tin chi tiết về mạng lưới IQ để nhập cảnh trong khuôn khổ thỏa thuận dàn xếp tại đây: [Phiên bản tiếng Đức](#) hoặc [Phiên bản tiếng Anh](#).



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

3.3 Thủ tục công nhận

Nghề y tá điều dưỡng („Pflegefachmann“/ „Pflegefachfrau“) là một “nghề được quản lý”, nghĩa là việc giáo dục và đào tạo do nhà nước quy định. Để có thể làm y tá ở Đức, bạn cần có giấy phép của tiểu bang để sử dụng chức danh y tá chuyên nghiệp của Đức („Pflegefachmann“/ „Pflegefachfrau“). Để có được giấy phép này, các y tá được tuyển dụng quốc tế phải đáp ứng hai yêu cầu:

(1) Bằng cấp điều dưỡng tương đương với bằng cấp điều dưỡng của Đức (= **công nhận nghề nghiệp**) và

(2) kỹ năng ngôn ngữ cần thiết để thực hiện công việc (xem Chương 3.5).

Chỉ khi đáp ứng cả hai yêu cầu (1+2), các y tá được tuyển dụng quốc tế mới được cấp phép sử dụng chức danh nghề nghiệp „Pflegefachmann“ / „Pflegefachfrau“ (viết tắt: **giấy phép hành nghề**).



Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Các mốc quan trọng để có được giấy phép hành nghề - Đơn xin công nhận tương đương với bằng cấp điều dưỡng của bạn có được ở nước ngoài

Có hai cách để thực hiện việc này:

A) Như đã giải thích trong Chương 3.2, bạn nên nộp đơn xin công nhận trình độ điều dưỡng tương đương của bạn đã đạt được ở nước ngoài trước khi nhập cảnh vào Đức. Đơn xin công nhận được nộp cho cơ quan có thẩm quyền địa phương để được công nhận nghề nghiệp tại nơi làm việc trong tương lai của bạn ở Đức. Trong thủ tục xét duyệt nhanh, thủ tục công nhận được cơ quan quản lý xuất nhập cảnh tự động bắt đầu và chuyển tiếp đến cơ quan có thẩm quyền.

Khi bạn nộp đơn, cần phải cân trọng khi **chỉ định nghề nghiệp tham chiếu**. Điều này tương ứng với trình độ tiếng Đức tương đương với bằng cấp điều dưỡng của bạn đạt được ở nước ngoài: Theo quy định, đây là chương trình đào tạo nghề của Đức với tư cách là „Pflegefachmann“ / „Pflegefachfrau“ theo Đạo luật Nghề Điều dưỡng (PflBG).

Cho đến năm 2024, vẫn có thể sử dụng nghề nghiệp tham chiếu của hồ sơ nghề nghiệp cũ là „Gesundheits- und Krankenpfleger/ in“.

B) Nhập cảnh và làm việc trong khuôn khổ quan hệ đối tác công nhận (còn gọi là giấy phép cư trú để làm việc kèm theo công nhận chuyên môn): Từ tháng 3 năm 2024, quan hệ đối tác công nhận sẽ cho phép bạn thực hiện thủ tục công nhận cần thiết song song với Cơ quan Việc làm Liên bang (Mục 16d (3a) Đạo luật Cư trú-E) chỉ sau khi bạn đã nhập cảnh vào Đức. Ngược lại với phương án A, trong trường hợp này không cần thiết phải thực hiện thủ tục công nhận hoặc có quyết định tương đương một phần trước khi nhập cảnh. Việc cấp thị thực dựa trên cam kết giữa bạn với tư cách là người chăm sóc và nhà tuyển dụng tương lai của bạn về việc nộp đơn xin công nhận sau khi nhập cảnh. Các yêu cầu cơ bản đối với quan hệ đối tác công nhận, ngoài hợp đồng lao động, còn phải có bằng cấp chuyên môn yêu cầu có ít nhất hai năm đào tạo hoặc bằng đại học (cả hai đều phải được quốc gia đào tạo tương ứng công nhận) cũng như trình độ tiếng Đức ở cấp độ A2. Giấy phép cư trú thường được cấp trong một năm và có thể được gia hạn lên đến ba năm.



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

Xác định tính tương đương

Để được công nhận về mặt chuyên môn, các tài liệu của bạn (chứng chỉ, văn bằng, bảng điểm, v.v.) trước tiên sẽ được các cơ quan có thẩm quyền kiểm tra trong “kiểm tra tính tương đương” („Gleichwertigkeitsprüfung“). Nội dung lý thuyết và thực hành trong giáo dục và đào tạo của bạn được so sánh với nội dung giáo dục và đào tạo điều dưỡng của Đức.

Nghề điều dưỡng không được thực hành theo cùng một cách giống nhau ở tất cả các quốc gia. Giáo dục và đào tạo cũng khác nhau ở các quốc gia khác nhau. Do đó, có thể bạn vẫn còn thiếu một số nội dung đào tạo nhất định là điều kiện tiên quyết để làm việc với tư cách điều dưỡng viên tại Đức.

Tuy nhiên, nếu bạn đáp ứng tất cả các yêu cầu, trình độ chuyên môn của bạn sẽ được công nhận. Nếu bạn cũng có kỹ năng tiếng Đức (xem Chương 3.5), bạn sẽ nhận được giấy phép hành nghề y tá ở Đức.

Tuy nhiên, trong nhiều trường hợp, vẫn còn thiếu nội dung đào tạo mà bạn có thể bù đắp khi bắt đầu ở Đức. Những điều này được ghi lại bằng văn bản dưới hình thức thông báo đánh giá (thông thường còn được gọi là “thông báo về nội dung thiếu hụt”). Nếu cần thiết, thông báo này cũng chỉ ra nội dung nào bạn vẫn phải bù đắp với sự trợ giúp của biện pháp bù đắp.

Các biện pháp bù đắp cho sự khác biệt quan trọng để đạt được tính tương đương

Có hai cách để bù đắp cho nội dung đào tạo bị thiếu (“thiếu hụt”) bằng biện pháp bù đắp. Điều này được quy định bởi điều §40 đoạn 3 câu 2 của Đạo luật Nghề Điều dưỡng (PflBG). Là một y tá có bằng cấp chuyên môn đạt được ở nước ngoài, bạn có quyền lựa chọn giữa **khóa học thích ứng** hoặc **bài kiểm tra kiến thức**:

Khóa học thích ứng

Theo điều §44 của Pháp lệnh Đào tạo và Kiểm tra đối với Nghề Điều dưỡng (PflAPrV), những khác biệt được phát hiện trong bằng cấp của bạn sẽ được bù đắp riêng trong một khóa học thích ứng. Cơ quan có thẩm quyền sẽ xác định thời lượng và nội dung của khóa học thích ứng này. Trong một khóa học thích ứng, những khác biệt được xác định sẽ được bù đắp bằng cách có mục tiêu. Các khóa học thích ứng thường bao gồm các bài học chuyên môn và bài tập thực hành. Khóa học này kết thúc với một phần thảo luận cuối cùng về nội dung của khóa học. Các khóa học thích ứng phải được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt và chỉ các trường điều dưỡng và cơ sở giáo dục được nhà nước công nhận mới có thể cung cấp những khóa học này.

Bài kiểm tra kiến thức

Bài kiểm tra kiến thức là bài kiểm tra của tiểu bang theo điều §45 của Pháp lệnh Đào tạo và Kiểm tra đối với Nghề Điều dưỡng (PflAPrV). Bài kiểm tra này bao gồm một phần thực hành và một phần vấn đáp. Bài kiểm tra kiến thức kiểm tra xem bạn có các kỹ năng cần thiết để thực hành nghề nghiệp hay không. Nó đề cập đến những nội dung cốt yếu của nền giáo dục Đức. Bạn có thể chuẩn bị cho bài kiểm tra kiến thức trong các khóa học đặc biệt. Bài kiểm tra kiến thức có thể được lặp lại một lần.

Các khóa học để chuẩn bị cho bài kiểm tra kiến thức được cung cấp ở Đức bởi các cơ sở giáo dục khác nhau. Chúng không được pháp luật quy định vì không bắt buộc.

Các khái niệm khóa học đổi mới đã bao gồm đào tạo ngôn ngữ trong các biện pháp bù đắp (ví dụ: thông qua sự hợp tác của các chuyên gia và giảng viên ngôn ngữ; thông qua cố vấn ngôn ngữ trong các bài tập thực hành hoặc thông qua các khóa học ngôn ngữ đi kèm). Những khái niệm này thường mang đến cho bạn cơ hội làm quen với nơi làm việc mới trong thời gian áp dụng biện pháp bù đắp (ví dụ: thông qua các bài tập thực tế trong thời gian thực hiện biện pháp bù đắp).



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

Cấp phép sử dụng chức danh nghề nghiệp – Giấy phép nghề nghiệp

Nếu biện pháp cân bằng được thực hiện ở Đức đã hoàn thành thành công (= công nhận nghề nghiệp (1)) và các kỹ năng tiếng Đức cần thiết đã được thể hiện ở cấp độ phù hợp (xem mục 3.5) (2), bạn sẽ được phép sử dụng chức danh nghề nghiệp “Pflegefachmann” / “Pflegefachfrau”.

Giấy phép nghề nghiệp này cho phép bạn thực hiện hoạt động đủ điều kiện với tư cách là y tá ở Đức. Tuy nhiên, cần lưu ý rằng bằng cấp của bạn (ví dụ như bằng Cử nhân Khoa học Điều dưỡng) gần như tương đương với khóa đào tạo nghề của Đức – nó tương đương với „Pflegefachmann” / „Pflegefachfrau”. Vì bằng cấp điều dưỡng của Đức chủ yếu tương đương với khóa đào tạo nghề, bạn có thể không đủ điều kiện học lên Thạc sĩ với bằng cấp của bạn được công nhận ở Đức.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Mạng lưới IQ đã xuất bản một hồ sơ chuyên đề về điều dưỡng với [thông tin chung về thủ tục công nhận nghề nghiệp của y tá](#).

Viện Đào tạo Nghề Liên bang („Bundesinstitut für Berufsbildung” (BIBB)): [Thông tin về việc công nhận trình độ chuyên môn nước ngoài tại Đức](#)

Quy trình công nhận ở Đức:

[Cổng thông tin của Chính phủ Liên bang về việc công nhận trình độ chuyên môn của nước ngoài](#)

Bạn có thể tìm hiểu về cách để được công nhận trình độ chuyên môn của mình và ai chịu trách nhiệm về điều đó bằng cách sử dụng công cụ tìm kiếm thủ tục công nhận. [Tại đây](#) bạn có thể tìm thấy các trung tâm tư vấn miễn phí.

Trung tâm Dịch vụ Công nhận Nghề nghiệp Trung ương („Zentrale Servicestelle Berufsanerkennung” (ZSBA)):

[Tư vấn và hỗ trợ miễn phí trong quá trình công nhận](#)

Là một phần của [dự án ProRecognition](#), các y tá đủ điều kiện ở 10 quốc gia nước ngoài được tư vấn về thủ tục công nhận nghề nghiệp (bao gồm Việt Nam, Brazil, Colombia, Bosnia-Herzegovina, Ấn Độ và Ukraine).

3.4 Quá trình nhập cư sau của các thành viên gia đình

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Chuyển đến Đức có thể có nghĩa là bạn phải rời xa gia đình của mình ở quốc gia xuất xứ trong thời gian diễn ra thủ tục công nhận của bạn ở Đức. Hãy trao đổi với nhà tuyển dụng tương lai của bạn về các cơ hội hiện có để hỗ trợ việc đoàn tụ gia đình (vợ/chồng và con chưa thành niên) nhằm tổ chức việc di cư sau của các thành viên gia đình càng nhanh càng tốt. Ví dụ, nhà tuyển dụng có thể hỗ trợ bạn nghiên cứu các yêu cầu chính xác để đoàn tụ gia đình hoặc nộp các tài liệu chính thức cho cơ quan có thẩm quyền.

Cơ sở pháp lý cho việc đoàn tụ gia đình được quy định tại điều 527 và các mục tiếp theo của Đạo luật Cư trú (AufenthG). Chỉ có thể đoàn tụ gia đình nếu có giấy đăng ký kết hôn và thu nhập có thể trang trải chi phí sinh hoạt cho cả gia đình.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Các thư mời làm việc trên Make-it-in-Germany cung cấp cho các y tá được tuyển dụng quốc tế [thông tin về việc đoàn tụ gia đình](#) cũng như [hướng dẫn từng bước](#).

Văn phòng Liên bang về Di cư và Người tị nạn („Bundesamt für Migration und Flüchtlinge” (BAMF)) cũng cung cấp cho bạn thông tin tổng quan về [khả năng đoàn tụ gia đình](#).



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

3.5 Ngôn ngữ trong bối cảnh của quá trình công nhận

Như đã giải thích trong Chương 3.3, ngoài việc công nhận bằng cấp điều dưỡng đạt được ở nước ngoài còn phải chứng minh trình độ tiếng Đức nhất định để được cấp giấy phép hành nghề. Chỉ khi đạt được điều này, bạn mới có quyền thực hiện hoạt động với tư cách là một y tá ở Đức.

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Kỹ năng tiếng Đức ở cấp độ B1 thường là đủ để được cấp thị thực tham gia một biện pháp bù đắp ở Đức theo điều §16d AufenthG. Các kỹ năng ngôn ngữ khác có thể được phát triển ở Đức.

Các quy định về yêu cầu ngôn ngữ để được cấp giấy phép hành nghề hiện đang được thiết kế lại. Ở một số tiểu bang, phải thực hiện bài kiểm tra ngôn ngữ điều dưỡng B2. Ban đầu, bài kiểm tra ngôn ngữ chuyên môn này sẽ được giới thiệu ở Hamburg, Bremen, Mecklenburg-Western Pomerania, Schleswig-Holstein, Lower Saxony, **Bavaria** and Rhineland-Palatinate (thêm [thông tin tại đây](#)). Ở các tiểu bang khác, kỹ năng tiếng Đức nói chung ở cấp độ B2 hiện là đủ. Bạn cần có bằng chứng về các kỹ năng ngôn ngữ cần thiết muộn nhất để được cấp giấy phép hành nghề y tá được công nhận. Hãy kiểm tra với cơ quan công nhận có thẩm quyền của bạn để biết các quy định chính xác.

Việc tham gia các khóa học ngôn ngữ nghề nghiệp như một phần của quá trình công nhận ở Đức có thể được tài trợ, nếu cần, thông qua “Quy định về thúc đẩy tiếng Đức liên quan đến nghề nghiệp” – („Verordnung über die berufsbezogene Deutschsprachförderung“ viết tắt là DeuFöV). Văn phòng Liên bang về Di cư và Người tị nạn („Bundesamt für Migration und Flüchtlinge“ (BAMF)) chịu trách nhiệm về vấn đề này. Nhà tuyển dụng có thể hỗ trợ bạn lấy thông tin từ BAMF về các cơ hội tài trợ tiềm năng.

Làm cách nào tôi có thể nhận ra một trường ngoại ngữ cung cấp các bài học tiếng Đức tốt ở bên ngoài nước Đức?

Động lực cá nhân cũng như kiến thức và kinh nghiệm học ngôn ngữ trước đây của bạn có ảnh hưởng đến sự thành công trong học tập của bạn. Điều quan trọng không kém là chất lượng của việc giảng dạy và tài liệu, môi trường học tập và trình độ của giáo viên. Nhiều tiêu chí khác nhau có thể giúp bạn xác định một trường ngôn ngữ cung cấp các bài học tiếng Đức tốt. Viện Goethe đã tổng hợp các đề xuất chi tiết có thể giúp bạn [định hướng khi chọn trường ngoại ngữ](#).

Những ưu đãi kỹ thuật số

Ngoài các khóa học ngôn ngữ thông thường, còn có các dịch vụ hỗ trợ kỹ thuật số để cải thiện kỹ năng tiếng Đức. Ví dụ: các dịch vụ miễn phí sau đây đã được phát triển dành riêng cho các y tá được tuyển dụng quốc tế:

Tiếng Đức điều dưỡng trong một ngày

Tiếng Đức điều dưỡng trong một ngày („Ein Tag Deutsch in der Pflege“) là trò chơi học tiếng Đức chuyên ngành điều dưỡng từ trình độ B1 miễn phí với các bài tập về giao tiếp, từ vựng, cấu trúc được thực hành với các tình huống điều dưỡng thực tế. Có sẵn [dưới hình thức phiên bản trực tuyến và ứng dụng](#).

Trò chơi học tập của Viện Goethe

Viện Goethe cố gắng hỗ trợ việc tiếp thu ngôn ngữ bằng các trò chơi học ngôn ngữ, chẳng hạn như [Nhiệm vụ bí mật](#) trong Bệnh viện.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Trên trang web của Trung tâm năng lực IQ về tiếng Đức liên quan đến công việc, bạn sẽ tìm thấy một bộ tài liệu về lĩnh vực điều dưỡng có thể giúp ích cho quá trình tiếp thu ngôn ngữ của bạn. www.deutsch-am-arbeitsplatz.de



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

3.6 Chuẩn bị cho công việc: Quyền & nghĩa vụ của người lao động

Là một y tá được tuyển dụng quốc tế, bạn có cả quyền và nghĩa vụ khi làm công việc có thu nhập trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe ở Đức. Phần sau đây nhằm cung cấp thông tin tổng quan về quyền và nghĩa vụ này. Hợp đồng lao động trong tương lai của bạn đóng vai trò trung tâm trong việc này, trong đó một số khía cạnh phải được tính đến. Luôn đọc kỹ hợp đồng lao động và tìm hiểu về các quyền và nghĩa vụ của bạn với tư cách là một nhân viên ở Đức trước khi ký.



Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Hợp đồng lao động là cơ sở pháp lý cho mối quan hệ lao động ở Đức. Nó quy định quyền và nghĩa vụ của người lao động.

Điều quan trọng là bạn phải nhận được các thông tin sau trước hoặc trong khi ký kết hợp đồng:

- Tên của các bên ký kết hợp đồng (tên của bạn và của công ty)
- Thời gian bắt đầu và thời hạn của hợp đồng và thỏa ước tập thể thích hợp
- Thông tin về thời gian thử việc, nếu có
- Nơi làm việc
- Mô tả công việc (nhiệm vụ của bạn tại địa điểm)
- Thông tin về lương
- Thông tin về giờ làm việc theo giờ mỗi tuần
- Thông tin về thời hạn thông báo cho các bên

Nếu bạn được tuyển dụng ở Đức từ nước ngoài, cơ quan tuyển dụng phải thông báo cho bạn những điểm này trước khi ký kết hợp đồng lao động. Bạn có thể từ chối lời mời làm việc. Bạn cũng có thể thương lượng về các sửa đổi riêng lẻ. Nghĩa vụ cung cấp thông tin này được pháp luật quy định. Các đại lý chưa được trao tặng chứng nhận chất lượng “Tuyển dụng công bằng ngành chăm sóc sức khỏe Đức” cũng phải tuân thủ điều này. So sánh các lời mời làm việc khác nhau!

Từ năm 2022, thỏa ước tập thể phải được áp dụng trong lĩnh vực chăm sóc. Những thỏa ước này quy định mức lương. Các điều kiện khung như quy định về giờ làm việc, giờ làm thêm, ngày nghỉ lễ, v.v. cũng có thể được quy định trong thỏa ước tập thể. Nếu bạn làm việc với tư cách là chuyên gia chăm sóc sức khỏe được công nhận ở Đức, các quy định tương tự sẽ áp dụng cho bạn cũng như đối với đồng nghiệp có trình độ chuyên môn của Đức!

Trong một thỏa ước tập thể, bạn sẽ được phân loại thành nhóm trả lương và mức kinh nghiệm dựa trên trình độ chuyên môn và kinh nghiệm của bạn. Bạn sẽ nhận được mức lương theo thang lương cho cách phân loại được chỉ định. Nếu bạn làm việc cho một nhà tuyển dụng trong khu vực công, bạn phải tuân theo thỏa ước tập thể dành cho lĩnh vực chăm sóc thuộc khu vực công (TVöD Pflege). Bạn có thể xem lại thông tin này trực tuyến. Thỏa ước tập thể không nhất thiết phải được công bố trực tuyến nhưng phải được cung cấp cho bạn. Cơ quan tuyển dụng cũng phải giới thiệu cho bạn thỏa ước tập thể trong lời mời làm việc.

Không ký hợp đồng lao động cho đến khi bạn đã đọc và hiểu kỹ. Hãy chắc chắn rằng bạn nắm được thông tin đầy đủ và so sánh các điều kiện làm việc và mức lương.

Giờ làm việc tối đa & Thời gian nghỉ ngơi tối thiểu – Sức khỏe và An toàn lao động

Sức khỏe và An toàn lao động là ưu tiên hàng đầu ở Đức để bảo vệ tất cả nhân viên. Điều này bao gồm, cùng với những quyền và nghĩa vụ khác, nghĩa vụ tuân thủ số giờ làm việc tối đa và thời gian nghỉ ngơi tối thiểu. Bên sử dụng lao động có trách nhiệm tuân thủ. Theo Đạo luật về Giờ làm việc (ArbZG), một ngày làm việc không được vượt quá trung bình tám giờ. Tuy nhiên, có ngoại lệ áp dụng cho các y tá: Thời gian làm việc hàng ngày tối đa có thể hơn tám giờ và có thể kéo dài đến mười hai giờ. Sau thời giờ làm việc trên mức trung bình này, người lao động phải được nghỉ ngơi ít nhất mười một giờ.



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

Trong thời gian làm việc này còn có quy định về thời gian nghỉ theo luật định (thời gian nghỉ giải lao). Với thời gian làm việc từ sáu giờ đến chín giờ thì phải được nghỉ giải lao ít nhất 30 phút, sau khi làm việc quá chín giờ thì phải được nghỉ giải lao 45 phút. Cần lưu ý rằng người lao động cần phải được nghỉ giải lao muộn nhất là sau sáu giờ làm việc.

Thời gian nghỉ giải lao cũng phải được tuân thủ giữa hai ca làm việc. Thông thường, thời gian này ít nhất là mười một giờ; thời gian nghỉ ngơi có thể giảm xuống còn mười giờ trong lĩnh vực điều dưỡng. Trong trường hợp này, thời gian nghỉ ngơi dài hơn phải được cấp sau đó để bù lại.

Đối với công việc vào Chủ nhật và ngày lễ, ngày nghỉ thay thế phải được cấp trong vòng 14 ngày tiếp theo. Cụ thể, điều này có nghĩa là với tư cách là một y tá, bạn có thể phải làm việc 19 ngày vào một thời điểm.

Thời gian thông báo:

Một trong hai bên có thể đưa ra thông báo chấm dứt: Cả người lao động và bên sử dụng lao động đều có thể chấm dứt quan hệ lao động. Phải tôn trọng các thời hạn trong bối cảnh này. Không được chấm dứt mối quan hệ lao động cho đến khi hết thời hạn. Thời gian thông báo khác nhau tùy thuộc vào thời gian tồn tại của mối quan hệ việc làm. Về nguyên tắc, thời gian thông báo theo luật ít nhất là bốn tuần được áp dụng ở Đức, kể từ ngày 15 hoặc cuối tháng dương lịch. Nhưng hãy lưu ý: Thời gian thông báo theo luật định này chỉ áp dụng nếu bạn đã làm việc được hơn sáu tháng.

Tất cả thông tin về thời gian thông báo của bạn, kể cả trong thời gian thử việc, có trong hợp đồng lao động hoặc trong thỏa ước lao động tập thể của bạn. Ví dụ, có thể lấy các thỏa ước lao động tập thể từ các tổ chức của Hiệp hội Phúc lợi Chung („Paritätischer Wohlfahrtsverband“). Nếu việc làm hoặc thỏa ước lao động tập thể của bạn không có bất kỳ thông tin nào về các thời gian thông báo, điều quan trọng là bạn phải quy định các chi tiết này bằng văn bản. Nếu không, các quy định pháp luật sẽ được áp dụng.

Điều khoản cam kết và / hoặc hoàn trả

Công ty đã phát sinh chi phí cho hoạt động tuyển dụng của bạn. Vì vậy, việc họ muốn giữ bạn ở công ty của mình lâu nhất có thể là điều dễ hiểu. Một khả năng cho điều này là cái gọi là các điều khoản cam kết và hoàn trả. Những điều khoản này là một phần của hợp đồng lao động của bạn. Chúng mô tả những nghĩa vụ nhất định của nhân viên đối với công ty. Về nguyên tắc, những điều khoản như vậy không bị cấm. Tuy nhiên, chúng phải được xây dựng rõ ràng và không được mập mờ. Các điều khoản cam kết và hoàn trả không được gây bất lợi một cách vô lý cho bạn với tư cách là một nhân viên. Các quy tắc này quy định cụ thể rằng bạn không được phép thay đổi công việc trong một khoảng thời gian nhất định. Bạn bị “ràng buộc” với nơi làm việc của mình theo thời gian (= điều khoản cam kết). Nếu bạn thay đổi công việc bất chấp các quy định tương ứng, công ty có quyền yêu cầu hoàn trả một số tiền nhất định (= điều khoản hoàn trả).

Do đó, bạn nên đặc biệt chú ý đến các điều khoản cam kết và/hoặc hoàn trả đó và kiểm tra xem liệu các điều khoản đó có phù hợp riêng với bạn không. Hãy nói chuyện với nhà tuyển dụng tương lai của bạn về điều này. Có thể tìm thấy những điều khoản này trong hợp đồng lao động của bạn hoặc trong các tài liệu bổ sung. Trong trường hợp có nghi ngờ, tòa án lao động có thể quyết định liệu điều khoản cam kết/hoàn trả có hợp lệ hay không. Tuy nhiên, hiệu lực của toàn bộ hợp đồng lao động không phụ thuộc vào những điều khoản này. Vì thế, bạn nên đọc kỹ lời mời làm việc và hợp đồng lao động trước khi ký vào văn bản tương ứng. Hãy suy nghĩ xem các điều khoản trong đó và đặc biệt là các điều khoản cam kết và hoàn trả có phù hợp với các ý tưởng và cuộc sống cá nhân của bạn không! Đảm bảo bạn hiểu hệ quả của các quy định đối với cá nhân bạn.



3. Quá trình di cư kinh tế: Thủ tục và quy trình

Đồng quyết Định và chủ động tham gia trong công ty:

Ở Đức, nhân viên có quyền đồng quyết định và chủ động tham gia vào quá trình ra quyết định của công ty họ.

Đối với nhà tuyển dụng công hoặc tư nhân, bạn có thể liên hệ với hội đồng lao động hoặc hội đồng nhân sự. Đây là đại diện được bầu, được thể chế hóa của nhân viên trong các công ty và tập đoàn. Tổ chức này đại diện cho lợi ích và quan điểm của tất cả nhân viên đối với cấp quản lý. Theo quy định của pháp luật, hội đồng lao động có thể, ngoài một số việc khác, thúc đẩy sự hòa nhập của nhân viên nước ngoài trong công ty và sự hiểu biết giữa họ và nhân viên Đức, cũng như áp dụng các biện pháp chống phân biệt chủng tộc và bài ngoại trong công ty, Điều 80 Đoạn 1 Điểm 7 của Đạo luật Hiến pháp Lao động (BetrVG).

Trong nhà thờ hoặc các tổ chức từ thiện, cơ quan đồng quyết định được gọi là đại diện của nhân viên (MAV). Các thành viên do họ bầu ra cũng đại diện cho lợi ích của người lao động đối với bên sử dụng lao động. Nhiệm vụ của họ tương đương với nhiệm vụ của các hội đồng lao động. MAV được quy định hợp pháp trong luật đại diện của nhân viên: trong Đạo luật Giáo hội về Đại diện của Nhân viên trong Nhà thờ Tin lành ở Đức (MVG-EKD) đối với Nhà thờ Tin lành và trong Quy định về Đại diện của Nhân viên (MAVO) trong Nhà thờ Công giáo.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

www.make-it-in-germany.com

www.bundesgesundheitsministerium.de

www.minor-kontor.de

Nếu bạn không chắc chắn về điều khoản cam kết và/hoặc hoàn trả, luật sư độc lập về luật lao động Đức có thể giúp bạn. Có thể nộp đơn xin hỗ trợ tư vấn và trợ giúp pháp lý. Điều này làm giảm rủi ro tài chính đối với bạn. Chương trình “**Hội nhập công bằng**” của mạng lưới IQ tư vấn về chủ đề này. Xem Chương 4.4 để biết thêm thông tin.





4. Đến Đức & Sinh sống tại Đức



4.1 An sinh xã hội ở Đức – Bảo hiểm y tế

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Trong thời gian làm y tá ở Đức, bạn phải tham gia bảo hiểm xã hội bắt buộc. Ở Đức, bảo hiểm xã hội chi trả cho năm loại bảo hiểm theo luật định bảo hiểm cho bạn trong các trường hợp khác nhau: ốm đau, cần chăm sóc dài hạn, thất nghiệp, tai nạn và hưu trí. Đổi lại, bạn nhận được sự hỗ trợ tài chính từ các công ty bảo hiểm nếu chẳng hạn bạn bị tai nạn hoặc mất việc làm. Trong nhiều trường hợp bệnh tật, chi phí của bạn được bao trả toàn bộ.

Bảo hiểm xã hội bao gồm **bảo hiểm hưu trí theo luật định, bảo hiểm y tế theo luật định, bảo hiểm chăm sóc xã hội dài hạn, bảo hiểm tai nạn theo luật định và bảo hiểm thất nghiệp theo luật định.**

Nghĩa vụ mua bảo hiểm có nghĩa là bạn có nghĩa vụ đóng góp an sinh xã hội khi thực hiện một hoạt động với tư cách là nhân viên. Số tiền mua bảo hiểm thường được tự động khấu trừ từ tiền lương của bạn, tương tự như thuế. Số tiền này là một tỷ lệ phần trăm được xác định bởi pháp luật. Nói cách khác, nó phụ thuộc vào mức lương của bạn. Các khoản đóng góp được nộp vào ngân sách của ngành bảo hiểm có liên quan.

Bảo hiểm y tế là bắt buộc ở Đức, vì vậy bạn phải đăng ký với quỹ bảo hiểm y tế theo luật định. Bạn có quyền tự do lựa chọn loại bảo hiểm mà bạn muốn. Hiện có **97 quỹ bảo hiểm y tế ở Đức** (tính đến tháng 1 năm 2023). Quyền lợi của bảo hiểm y tế tương ứng được quy định trên cơ sở liên bang và bao gồm tất cả các dịch vụ cần thiết về mặt y tế. Có sự khác biệt giữa các quỹ về tỷ lệ đóng góp và các quyền lợi bổ sung. Bằng cách mua bảo hiểm y tế, bạn cũng tự động được bảo hiểm cho việc chăm sóc điều dưỡng.

Một số đặc điểm đặc biệt của bảo hiểm tương ứng được mô tả chi tiết tại đây:

Chi tiết bảo hiểm hưu trí người cao tuổi:

Bạn đóng bảo hiểm hưu trí người cao tuổi để nhận lương hưu hàng tháng sau thời gian làm việc của mình. Số tiền lương hưu được xác định trên cơ sở thu nhập của bạn trong thời gian làm việc. Số năm đóng góp ở Đức được tính trong trường hợp này. Về nguyên tắc, lương hưu của bảo hiểm hưu trí người cao tuổi theo luật định cũng được chi trả ở nước ngoài. Đây là trường hợp nếu bạn di cư trở lại sau khi làm việc ở Đức. Tuy nhiên, có thể có những hạn chế trong một số trường hợp cá nhân. Do đó, điều quan trọng là bạn phải tự nhận thức về hoàn cảnh cá nhân của mình trong thời gian phù hợp với bảo hiểm hưu trí người cao tuổi của Đức.



4. Đến Đức & Sinh sống tại Đức

Bảo hiểm thất nghiệp:

Bảo hiểm thất nghiệp chi trả cho người thất nghiệp một khoản thu nhập thường xuyên trong một thời gian nhất định. Về nguyên tắc, bạn đã phải được bảo hiểm một năm trong vòng hai năm qua trong thời gian hoạt động nghề nghiệp của mình và cũng đang tìm việc làm trở lại.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Để biết thêm thông tin về bảo hiểm xã hội, vui lòng truy cập trang web [Make it in Germany](https://www.make-it-in-germany.de).

4.2 Cơ sở hạ tầng tư vấn về di cư và hoà nhập

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Có nhiều thông tin tư vấn về di cư và hoà nhập được cung cấp ở Đức. Có thể tìm thấy một số đầu mối liên lạc quan trọng nhất ở đây:

Kể từ năm 2005, chính phủ liên bang đã thúc đẩy [tư vấn di cư cho những người nhập cư trưởng thành](#). Đây là một đề xuất được thiết kế đặc biệt cho những người nhập cư mới.

[mbeon Migrationsberatung](#) là một dịch vụ kỹ thuật số. Đề xuất này cung cấp cho những người tìm kiếm lời khuyên cơ hội để sử dụng Ứng dụng mbeon để yêu cầu tư vấn qua cuộc trò chuyện. Những câu hỏi về việc đến Đức, công việc và nghề nghiệp, học tiếng Đức, sức khỏe và cuộc sống có thể được làm rõ ở đó. Việc sử dụng dịch vụ tư vấn qua cuộc trò chuyện là miễn phí, ẩn danh và bảo mật dữ liệu. Đồng thời, ứng dụng và [trang web BAMF](#) cung cấp thông tin toàn diện về di cư như là thông tin hướng dẫn đầu tiên. Ngoài ra, bạn còn có thể nhận được tư vấn cá nhân trong trung tâm tư vấn MBE.

[Hoà nhập công bằng](#) là một dịch vụ tư vấn toàn quốc cho người tị nạn và người di cư không đến từ EU. Đề xuất này bao gồm hỗ trợ về các vấn đề xã hội và luật lao động. Thông qua việc lựa chọn các chủ đề thực tế, bạn có thể tìm hiểu rất nhiều sự thật thú vị về các khía cạnh như tiền lương, giờ làm việc, kỳ nghỉ, thông báo chấm dứt hợp đồng và bảo hiểm y tế.



4. Đến Đức & Sinh sống tại Đức

Tại các trung tâm tư vấn, bạn có thể tìm thấy sự tư vấn về các vấn đề cụ thể liên quan đến điều kiện làm việc trong công việc, đào tạo và thực tập. Một số trung tâm tư vấn cung cấp cho bạn những lời khuyên hữu ích và thông tin bổ sung sẽ giúp bạn giải đáp thắc mắc ngay cả trước khi bạn bắt đầu làm việc tại Đức. Trong nhiều trường hợp, bạn không cần phải làm việc ở Đức thì mới được yêu cầu hỗ trợ. Các trung tâm tư vấn cũng cung cấp các hội thảo như hòa nhập hoặc các khóa học ngôn ngữ. Nếu có thêm bất kỳ câu hỏi nào về các chủ đề như tìm kiếm việc làm hoặc tình trạng cư trú, bạn sẽ được giới thiệu đến các dịch vụ tư vấn chuyên biệt và các tổ chức tư vấn.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Bạn có thể tìm thấy thông tin chung về tư vấn di cư tại đây:

www.caritas.de

www.drk.de

www.der-paritaetische.de

Bộ Nội vụ, Xây dựng và Cộng đồng Liên bang („Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat“)

www.bmi.bund.de

4.3 Các cơ hội chính trị, xã hội, tôn giáo và văn hóa

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Ở Đức, bạn có thể hoạt động chính trị, xã hội, tôn giáo hoặc văn hóa theo nhiều cách khác nhau. Trang web của [Ủy viên Chính phủ Liên bang về Di cư, Người tị nạn và Hòa nhập cung cấp thông tin giới thiệu ban đầu về việc tìm kiếm cơ hội tham gia và hỗ trợ.](#)

Ngoài ra, còn thường xuyên có các nhân viên về hòa nhập cộng đồng ở cấp địa phương, những người tâm huyết với sự tham gia xã hội của tất cả những người sống ở Đức. Họ là những đầu mối liên lạc trung tâm trong khu vực tương ứng và có thể kết nối với các bên liên quan khác, nếu cần.

Sự tham gia xã hội và văn hóa cũng cho phép người di cư tự tổ chức bản thân. Các cơ quan đại diện nước ngoài của khu vực tương ứng (đại sứ quán, lãnh sự quán) thường cung cấp thông tin tổng quan về các tổ chức và hiệp hội hiện hành. Trong những năm gần đây, một số nhóm người đến Đức làm y tá cũng đã gia nhập vào những tổ chức này.

Một cơ hội quan trọng khác cho hoạt động này được cung cấp bởi các cộng đồng tôn giáo địa phương / giáo đoàn nhà thờ và các hiệp hội âm nhạc / thể thao hoặc văn hóa tại nơi bạn cư trú.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Cho dù bạn muốn thưởng thức âm nhạc và sân khấu, tham gia một lễ hội, lễ hội dân gian hay hội chợ vui nhộn – chắc chắn bạn sẽ được thỏa mãn nhu cầu ở Đức. Bạn có thể tìm thấy thông tin ở đây: www.deutschland.de

Điều lệ Đa dạng thúc đẩy sự công nhận, hiểu rõ giá trị và bao hàm tính đa dạng trong thế giới việc làm và cung cấp nhiều thông tin và sự kiện trong lĩnh vực này: www.charta-der-vielfalt.de

Cơ quan Giáo dục Công dân Liên bang tập trung vào việc nâng cao nhận thức về dân chủ và tham gia chính trị thông qua các hội nghị, đại hội, lễ hội, hội chợ thương mại, triển lãm, chuyến đi học tập, cuộc thi, hội thảo điện ảnh và các sự kiện văn hóa cũng như các sự kiện: www.bpb.de



4. Đến Đức & Sinh sống tại Đức

4.4 Tư vấn trung lập và sự hỗ trợ khác

Sau đây là những thông tin bạn nên biết:

Bất kể thông tin bạn nhận được từ bên sử dụng lao động hoặc cơ quan của mình là gì, bạn cũng có cơ hội nhận được thông tin từ các trung tâm tư vấn trung lập.

Ở Đức, có một hệ thống tư vấn và hỗ trợ rộng lớn và đa dạng, hầu hết cũng cung cấp hỗ trợ miễn phí và tư vấn trung lập.

Một số chương trình được liệt kê ở đây. Đừng ngại tận dụng điều này – chúng có thể rất hữu ích trong các tình huống khác nhau.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin ở đây:

Thông tin tư vấn ban đầu cũng từ nước ngoài:

[Đường dây nóng Làm việc và sinh sống tại Đức](#)

Mạng lưới “Làm việc và sinh sống” (**Netzwerk „Arbeit und Leben”**) để tư vấn cho nhân viên nước ngoài được thành lập để trao đổi về chuyên môn, trình độ chuyên môn và quan hệ công chúng. Tư vấn bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau (chủ yếu là tiếng Đức, tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ba Lan, tiếng Ukraina, tiếng Croatia, tiếng Nga, tiếng Thổ Nhĩ Kỳ hoặc tiếng Ả Rập).

www.arbeitundleben.de

Trung tâm tư vấn Ban Ying:

Ban Ying e.V. là một trong những dự án lâu đời nhất của phụ nữ chống lại nạn buôn người ở Berlin. Dự án này hỗ trợ những người di cư đã trải qua tình trạng bạo lực, bóc lột hoặc buôn người theo hai cách. Thông qua công tác quan hệ công chúng, đào tạo thêm cho nhân viên cơ quan công quyền, đánh giá khoa học và công tác vận động chính sách, họ cam kết mang lại sự tham gia bình đẳng cho người di cư trong xã hội. Người di cư được hỗ trợ trong việc khẳng định những mối quan tâm và quyền lợi của mình thông qua dịch vụ tư vấn và hỗ trợ công tác xã hội. Ngoài trung tâm điều phối và tư vấn còn có nơi tạm trú cho phụ nữ bị buôn bán.

www.ban-ying.de

Sổ tay về nước Đức cung cấp các câu trả lời từ A-Z về cuộc sống ở Đức dưới dạng video và văn bản. Bạn có thể chọn trong số bảy ngôn ngữ sau: Tiếng Đức, tiếng Ả Rập, tiếng Anh, tiếng Ba Tư, tiếng Thổ Nhĩ Kỳ, tiếng Pháp, tiếng Pashto và tiếng Nga. Trong Sổ tay về nước Đức, bạn có thể tìm thấy những lời khuyên quan trọng, bao gồm các chủ đề về tị nạn, nhà ở, sức khỏe, công việc và giáo dục, nhà trẻ và học tập. Trên các trang địa phương, bạn cũng có thể tìm thấy một người liên hệ phù hợp trong khu vực của mình. Đây là một ví dụ: [Hệ thống chăm sóc của Đức hoạt động như thế nào?](#)

Cuối cùng nhưng không kém phần quan trọng, chúng tôi cũng giới thiệu [dịch vụ YouTube của Liên đoàn Công đoàn Đức](#) („Deutscher Gewerkschaftsbund” (DGB)) về các chủ đề luật lao động.

Chương trình tài trợ IQ - Tích hợp theo Tiêu chuẩn nhằm mục đích cải thiện khả năng hòa nhập của người lớn đến từ nước ngoài vào thị trường lao động. Lợi ích quan trọng nhất là các bằng cấp nghề có được ở nước ngoài thường sẽ giúp có được việc làm bền vững và phù hợp về mặt giáo dục. Do đó, mạng lưới IQ cung cấp nhiều chương trình trong khu vực: www.netzwerk-iq.de



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Tuyển dụng công
bằng ngành chăm
sóc sức khỏe Đức

Giới thiệu Hiệp hội Chất lượng

Hiệp hội chất lượng "Tuyển dụng và sắp xếp việc làm cho y tá từ nước ngoài" („Anwerbung und Vermittlung von Pflegekräften aus dem Ausland e.V.") cam kết tuyển dụng và sắp xếp việc làm cho y tá di cư đến Đức một cách hợp lý, công bằng và bền vững về mặt đạo đức.

Hiệp hội trao chứng nhận chất lượng RAL "Tuyển dụng công bằng Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức". Các cơ quan tuyển dụng tư nhân cũng như các cơ sở y tế và chăm sóc độc lập tuyển dụng y tá từ nước ngoài vào Đức có thể đăng ký chứng nhận chất lượng. Bất cứ ai có chứng nhận chất lượng "Tuyển dụng công bằng Ngành chăm sóc sức khỏe ở Đức" đều tuân thủ các nguyên tắc quan trọng. Những yêu cầu này được chia thành các phạm vi chất lượng với các chỉ số có thể kiểm chứng riêng lẻ trong danh mục yêu cầu. Danh mục các yêu cầu được cập nhật thường xuyên.

Sáu nguyên tắc định hướng của danh mục yêu cầu



Chúng tôi cũng trông cậy vào sự giúp đỡ của bạn để đảm bảo chất lượng và phát triển hơn nữa danh mục yêu cầu! Bạn có thể xem danh mục yêu cầu hiện tại bằng tiếng Đức và tiếng Anh [tại đây](#).

Nếu mong muốn chia sẻ kinh nghiệm của mình với vị trí điều dưỡng di cư từ nước ngoài sang Đức với chúng tôi, bạn có thể gửi email đến ann-christin.wedeking@kda.de hoặc info@faire-anwerbung-pflege-deutschland.de.

Chúng tôi rất mong nhận được tin nhắn của bạn!



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Tuyển dụng công
bằng ngành chăm
sóc sức khỏe Đức



Gefördert durch:



Bundesministerium
für Gesundheit

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

5. Thông tin của nhà xuất bản

Thông tin về di cư lao động sang các ngành nghề chăm sóc sức khỏe ở Đức

Sống và làm việc tại Đức: Hướng dẫn và hỗ trợ ra quyết định cho các y tá quốc tế được tuyển dụng

Tác giả

Maike Zwergel

Trung tâm Phát triển năng lực của Đức cho Người lao động có tay nghề Quốc tế trong lĩnh vực Sức khỏe và Điều dưỡng (DKF)

Tháng 12 năm 2023

Cập nhật và chỉnh sửa

Debora Aust

DAREconsulting GmbH

Im Technologiepark 1

15236 Frankfurt (Oder)

Điện thoại: +49 175 226 4572

Email: info@dareconsulting.de · Web: www.dareconsulting.de

Nhà xuất bản

Kuratorium Deutsche Altershilfe

Wilhelmine-Lübke-Stiftung e. V. (KDA)

Michaelkirchstrasse 17-18 · 10179 Berlin

Điện thoại: +49 30 / 2218298-0 · Fax: +49 30 / 2218298-66

Email: info@kda.de · Web: www.kda.de

Ảnh: © Adobe Stock

Trích dẫn được gợi ý:

Zwergel, M. (2022): Thông tin về di cư kinh tế sang các ngành nghề chăm sóc sức khỏe ở Đức. Sống và làm việc tại Đức: Hướng dẫn và hỗ trợ ra quyết định cho các y tá quốc tế được tuyển dụng (tái bản có sửa đổi lần thứ 2).